

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о научно-техническом сотрудничестве в области гидрометеорологии

Постановление · № 24 · от 18.01.2002 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 18 января 2002 г. N 24

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации

и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о

научно-техническом сотрудничестве в области гидрометеорологии

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Федеральной службой России по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Вьетнамской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о научно-техническом сотрудничестве в области гидрометеорологии (прилагается).

Поручить Федеральной службе России по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации

и Правительством Социалистической Республики Вьетнам

о научно-техническом сотрудничестве в области гидрометеорологии

Правительство Российской Федерации и Правительство Социалистической Республики Вьетнам, далее именуемые Сторонами,

основываясь на принципах, изложенных в Договоре об основах дружественных отношений между Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам от 16 июля 1994 г., желая способствовать установлению более тесного и долгосрочного сотрудничества в области гидрометеорологии,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать сотрудничество в области гидрометеорологии на основе равноправия, взаимности и обоюдной выгоды.

Статья 2

В ходе сотрудничества Стороны обеспечат организацию и координацию работ по следующим основным направлениям:

прогнозирование опасных природных явлений;

активное воздействие на гидрометеорологические процессы;

сельскохозяйственная метеорология;

измерение и прогнозирование содержания в стратосфере озона и величины ультрафиолетового излучения;

управление водными ресурсами и прогнозирование опасных гидрологических явлений;

разработка гидрометеорологических приборов и оборудования;

другие мероприятия, которые будут признаны целесообразными для дальнейшего развития научно-технического сотрудничества.

Статья 3

Сотрудничество между Сторонами будет осуществляться в следующих формах:

проведение работ и мероприятий по направлениям, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, на основе договоров;

обмен учеными, специалистами, стажерами, а также делегациями с ознакомительными, научными и учебными целями;

содействие участию представителей одной Стороны в совещаниях, симпозиумах, курсах повышения квалификации, организуемых другой Стороной, с финансированием этих мероприятий принимающей Стороной (при наличии у нее соответствующих средств);

обмен научно-технической информацией в области гидрометеорологии;

обмен на взаимосогласованных условиях результатами научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, связанных с разработкой оборудования и приборов

гидрометеорологического назначения;

поставка оборудования, материалов и передача технологий и ноу-хау;

обмен гидрометеорологическими данными и продукцией.

Другие формы сотрудничества могут согласовываться в ходе реализации настоящего Соглашения.

Статья 4

Ведомствами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

с Российской Стороны - Федеральная служба России по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды;

с Вьетнамской Стороны - Главное управление гидрометеорологической службы Социалистической Республики Вьетнам.

Статья 5

Для координации деятельности по реализации настоящего Соглашения Стороны создают Смешанную Российско-Вьетнамскую рабочую группу (далее именуется - рабочая группа).

Руководители гидрометеорологических ведомств Сторон являются сопредседателями рабочей группы и назначают членов рабочей группы.

Пленарные заседания рабочей группы проводятся поочередно в государствах Сторон в согласованные сроки с целью рассмотрения результатов выполнения обязательств в соответствии с настоящим Соглашением, а также вопросов дальнейшего сотрудничества.

Статья 6

При командировании экспертов и других лиц на заседания рабочей группы, а также на заседания, проводимые в рамках утвержденных программ сотрудничества, путевые расходы несет командирующая Сторона. Принимающая Сторона несет расходы по пребыванию делегации командирующей Стороны, включая расходы на питание, проживание и поездки в целях осуществления совместных мероприятий на территории принимающей Стороны, а также расходы по медицинскому обслуживанию командированных лиц, если требуется оказание срочной медицинской помощи. Нормы расходов определяются принимающей Стороной.

Статья 7

Условия, формы и порядок финансирования проводимых совместно работ будут определяться по согласованию Сторон.

При проведении работ на основе договоров, заключаемых в рамках настоящего Соглашения, условия

финансирования, порядок расчетов, материальная ответственность за невыполнение обязательств, а также условия командирования специалистов определяются этими договорами в соответствии с нормами международного права и законодательством государств Сторон.

Статья 8

Стороны будут принимать меры по осуществлению обмена научно-техническими результатами на условиях, согласованных Сторонами.

Стороны в случае необходимости будут проводить взаимные консультации по вопросам закупки в других государствах лицензий и ноу-хау, а также по вопросам научно-технической кооперации с организациями этих государств в связи с проведением совместных работ, предусмотренных программами сотрудничества в рамках настоящего Соглашения.

Статья 9

В целях обеспечения надлежащей и действенной защиты прав интеллектуальной собственности на результаты работ, предусмотренных программами сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, а также на переданные результаты научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ будут применяться законодательство государств Сторон, а также положения международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Социалистическая Республика Вьетнам.

Права, упомянутые в настоящей статье, распространяются на все виды интеллектуальной собственности.

В случае необходимости будут заключаться отдельные соглашения, содержащие условия, касающиеся защиты прав интеллектуальной собственности.

Научная и техническая информация, предоставляемая одной из Сторон другой Стороне в рамках сотрудничества на основе настоящего Соглашения, не подлежит передаче третьим государствам, если нет иной договоренности между Сторонами.

Статья 10

Споры, возникающие между Сторонами и касающиеся прав и обязательств по настоящему Соглашению, разрешаются путем переговоров или с помощью других процедур, согласованных Сторонами. Стороны по взаимному согласию в случае необходимости могут вносить в настоящее Соглашение дополнения и изменения.

Статья 11

Стороны не несут материальной ответственности по обязательствам сотрудничающих организаций, принятым в соответствии с договорами, заключенными в рамках настоящего Соглашения.

Статья 12

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других соглашений, заключенных между ними или между ними и третьими государствами.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания. Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего пятилетнего периода о своем намерении прекратить его действие. С даты вступления в силу настоящего Соглашения в отношениях между Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам прекращает свое действие Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о научно-техническом сотрудничестве в области тропической метеорологии и исследования ураганов от 28 марта 1980 г.

Совершено в ____ " ____ " _____ 2002 года в двух экземплярах, каждый на русском и вьетнамском языках, причем оба текста имеют одинаковую юридическую силу.

За Правительство За Правительство

